

ISSN 1348-7906  
500円

ひらがなタイムズ

# Hir@gana Times®

Revolutionary JAPANESE Text Magazine since 1986

日英バイリンガル

8

July  
2019 No.394

家族



**Secret of Kanji Building (Components Placed on the Above-Left and Right)**

漢字力を増やす秘訣 (上から左・右にかけて置かれるパーツ)  
カンジリカキツク ヒシツク (ウエカラヒダキミヨウキケテオケルハーツ)

**Fairness of Tax System Called into Question**  
 問われる公平な税システム  
トイワレルヒコウナゼシステム

Cover (Hiragana Kanji Art) : 家族 (family) can be read as かけがえのない (irreplaceable) in hiragana.

Learn from  
Scratch with our  
Super Japanese  
Lessons  
スーパー日本語講師の  
レッスンテキスト!

Japan Product / ジャパン製品

Beetle Catcher / カブトキャッチャー



Showa World Corporation / 昭和世界コーポレーション  
しやうわ world corporation  
 shin5963.ocn.net

When summer comes, many children enjoy catching insects. Of these, beetles and stag beetles are so popular that they are sold at supermarkets and department stores. This product is a trapping device that attracts beetles with "Origin of Odor." The interior provides a comfortable environment for nocturnal insects. Also, because the surface is slippery, the insects will not be able to fly away. Costs 1,348 yen. The odor comes in separate packs (of three) that are sold for 598 yen.

夏になると多くの子どもが虫取りを楽しむ。なかでもカブトムシやクワガタは、スーパーや百貨店で販売されるほど人気。これはカブトムシなどを「においの元」でおびきよせる昆虫捕獲器。中は夜行性の虫にとって快適な状態。また、内側はすべるので逃げられない。1,348円。においの元 (3回分) 598円。



Gift (a set including an odor pack) for 10 people.  
 「においの元」とセットで10名様へプレゼント。  
 → P45